



THE DAYBREAK

“Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi”—Luke 1: 78

WOKAJUJU 50 CENTS

SANTEE, NEBR., SEPTEMBER, 1932

VOLUME XLIII, NUMBER 6

NIOBRARA CONVOCATION EN TOWECON KIN

August 18, 19, 20, qa 21. 1932.

Anpetu Itopa August 18.

Cheyenne makaoce kin ekta Sihasapa Oyanke kin en Ascension Church kin hen de omaka kin Niobrara Convocation omniciye Tanka kin he econpi. Taku ota tankin- kinyan on Convocation kin de tona ekta ipi kin kiksuyapi kta.

Anpetu Itopa kin heehan oksantanhan canpahmihma qa iyecinka iyanke kin hena makabomduya ahinajin kin echankeya Tipi Wakan kin ihdukšan qa nakun tinskoya oeti kta canpasdatapi kin ojudan wakeya kin skayedani iticagapi.

Yamni can woecon kte cin on ihduwiye- yapi kin he iyahna Eyanpaha kin he hotanin. Wiyyaya Wocekiye econpi kta on kivitaya- pi kta inahniwicaye. Qa he woecon kin Bishop Roberts iye lica econ, qa wayaotan- inpi kin hena Dean D. W. Clark, yaotanin.

10:00 p. m. Iyunkapi kta Wocekiye kin Rev. Cyril C. Rouillard, he econ. Qa hehan wanjikji tehanhan wankiciyakapi šni hena iyekiciyapi qa owohdagya iyeya qa eced ewanke.

Anpetu Izaptan August 19.

6:30 a. m. Wote šni Wotapi Wakan Woe- con kin he econpi. Bishop Roberts, yuwa- kan, Dean Clark, Wowapi kin yawa, qa Rev. Clayton High Wolf, Wotanin-wašte kin he yawa, qa Rev. S. D. Frazier, he Aguyapi qa Miniša kin hena Bishop kiyuwiye. Wica qa winyan qa tecapi koya 149 Wotapi Wa- kan icupi.

9:00 a. m. Hihanna Wacekiyapi qa Bishop Wohdake kte cin iyehantu. Heon tokaheya Hihanna wacekiyapi, he en Rev. Thomas J. Rouillard, he watokahekiyapi, qa Rev. John Black Fox qa Rev. Chester Red Kettle he- naos okiyapi. Nakun Wicašta Wakan tona hipi, qa Catechist, Wawokiya koya ataya Heyake Wakan (Vestments) kin kicunpi. Dowan ošpaye kin nakun iyecen qa tokahe- ya upi. He icunhan oyate kin oyanke ta- wapi Wapaha (Banner) hduhaha enajin qa owecinhan oyucoya walhe okeya kin mahed aye cin he icunhan škanškan wapazopi (Moving Pictures) en wicapazopi kta on iteowicawapi.

Bishop Tawoohdake kin en taku tona ki- cihdeya iwohdake kin dena ee: 1. Can ojupi kin he qa Tipi Wakan oyanke iyohi en can oju ošpaye yuhewicaši, qa hena tuwepi kin iye econpi kta okihipi šni hecinhan, sanpa tuwepi he econpi kte cin ihnihi qa wawio- paštakapi kta. 2. Tuwe kašta Okodakiciye Wakan kin en, qaiš Koska Omniciye, Win- yan Omniciye kin en oicazo ikoyag un kin- han he Oitancan yuha okihi kte šni, nakun Oitancan un kta caje pazopi kte šni. Toki- ya Omniciye wanji ekta kalnihi yešipi (De- legate) heca kta e okihi kte šni. 3. Omaka kin de icunhan Wicayusutapi Woecon (Con- firmation) eciyatanhan tona wicayusuta kin hdaotanin. Dakota Oyate oyanke hiyece cin ehna Tipi Wakan tob (4) yuwakan oh- dake. 4. Convocation kin mniciye yanka- pi kin icunhan Dakota Wacipi kin on toki- yotan awacinpi hecinhan he Convocation ta-

ku tona iwohdakapi qa on woyušan kagapi kin opeya owa yanke cin e wicakiyatanin.

11:00 a. m. Rev. Dallas Shaw opteyedan wocekiye econ, qa iyokihe Bishop kin Con- vocation kin Dean Itancan wanji yuhe kta on dena yamni caje wicapazo. 1. Rev. Dallas Shaw, Rev. Thomas Rouillard qa Rev. Joseph Du Bray. Wicacaje kin dena on ina- jinpi, unkan 65 Rev. Mr. Shaw on inajinpi; 14 Rev. Du Bray he on inajinpi, qa 10 Rev. Mr. Rouillard inakicijinpi. Hecen Mr. Shaw ake Itancan un kta yušanpi. Rev. Cyril C. Rouillard hecehnana Wowapi Ka- ga un kta ohna yušanpi.

Hekta Convocation hetanhan qa dehan- Mr. W. D. Swain, he Dakota Wicašta Wa- kan Tawomnaye kin on mazaska tona icu, qa tona wokajuju on kasote kin on Oihdaka- pi (Report) tawa kin he Rev. Paul H. Bar- bour, yawa qa oyake.

12:00 m. Wicokaya Wocekiye kin he Rev. John Wahoyapi econ kta tka iyehan hi šni- heon Rev. Herbert Welsh he econšipi qa eced kiciyušan.

Qa asnikiyapi.

Anpetu Izaptan August 19.

2:15 p. m. Huron otonwe kin etanhan tu- we wan Mr. H. M. Cass, eciyapi kin he Wi- cozani (Health) on Wica mniciyapi kin wo- wicakiyake. Woyazan wanji nina Dakota kin ececapi Woyazan Ska (Tuberculosis) eciyapi kin he wayatkarpi, qa wotapi qaiš taku kicanyanpi hena eciyatanhan iciyahpa- ya qa he yukapapi kin he oyake. Woyazan kin de taku wanji iyacin kin he tuwe qeya canku tanka casmu okadapi ohna maka amaniyan unpi qa iyecinka iyanke ed ope wacin unpi kin he iyecen woyazan kin de obe yamni unkipazopi: (a) Wanji ed oh- nakapi, qa inajin kta awacin, (b) wanji owanyake wašte, tuka ed opekiyapi kin iyo- hakam wašte šni atanin ece; (c) ehake kin de kokipapi kta iyececa tanyan econpi on ed ohnakapi qeš owanhdake šniyan šicaya itkom econ wacin ece kin hee. Tiwahe qa wakanheja hena awanhdakapi qa woyazan kin yuhapi sdonkiyapi kinhan wancake wa- yazanka awanyaka (Nurse) qaiš pejuhuta- wicaša (Doctor) wanji kohanna wanyakapi kta econwi caši qa tuwe ed ohnakapi kte cin itonpewicaši.

Convocation Mazaska Awanyaka unkita- wapi Rev. P. C. Bruguier, de omaka kin iki- hunni šni oyanke wankanwapa kin ekta ki- copi kin on tohe kin he ohna Rev. John B. Clark he mazaska awanyaka un kta yušan- pi.

Wowapi Kage kin Kalnihi hipi (Dele- gates) cajepi tona qupi kin hena cajewicaya- te. Qa Rev. Mr. Shaw, he Wood otonwe kin etanhan Mrs. Emma Charging Bear eci- yapi wan wayazanke qa u okihi šni on wo- wapi wan kage kin he yawa, qa šina wan wicaqu qa token econpi kinhan yumazaska- pi kinhan mazaska kin hena Convocation Tawomnaye ed ye kta oyake.

Hekta omaka qonhan Convocation tawoe- con owa yanke cin he yawapi.

Dakota Wacipi kin he sanpa iwohdakapi kte šni he ohnayan Rev. Joseph DuBray, motion kage, qa Rev. Herbert Welsh okiye qa iyecen yušanpi.

Bishop Ataya Itancan (Presiding Bishop)

The Most Rev. James DeWolf Perry, wica mniciyapi kin en wohdake. Dakota kin iye taku wašte tona yuhapi kin he qa Taku tona wašte Wašicun etanhan icupi kin henaos paowanjidan ehnakapi on eciyatanhan Oko- dakiciye Wakan kin en qa Bishop unkitawa- pi qa Wicašta Wakan kin hena ektakiya wa- ohodapi (Loyalty) awicunyuhi kta econ- unšipi. Maka kin owancaya, tiwahe unwan- jipina kin he oyake kta on Bishop Ataya Itancan wowaši kin he qupi.

Wood S. D. etanhan, Mrs. Emma Charg- ing, Bear šina wan wicaqu kin he iyoopta Bishop Perry yuha hde kta qupi. Kicupi qonhan itkom owasin wopida ewicakiye. Qa he ihdušan kin iyokihe asnikiyapi.

7:00 p. m. Wiyyaya Wocekiye kin Rev. Amos Ross he econ.

8:00 p. m. Ptaya mniciyapi en Convocation Program tawa ohnayan taku tokaheya iw- ohdakapi kta owa yanke cin: “Christian kin qa Christ,” Rev. John B. Clark, qa Rev. Ne- ville Joyner henaos iwayupiya iwohdakapi. Taku iwohdakapi kta icinonpa kin “Christi- an kin qa iye tiwahe tawa”, Rev. John B. De- Cory qa Mrs. Nancy American Horse henaos tanyan deon wounkiyakapi. Owohdake iyamni kin “Christian kin qa Tipi Waka- kin”, Rev. K. Brent Woodruff qa Mrs. Mol- lie Williams kici taku awacinpica woecor ota yataninpi.

10:00 p. m. Iyunkapi kta wocekiye kin he Rev. John B. Decory econ.

Owankayujajapi August 20

6:30 a. m. Wote šni Wotapi Wakan icupi. Bishop Perry yuwakan, qa Rev. Austin Par- due, Rev. Iver Eagle Star qa Rev. Frank Thorburn hena yamni okiyapi. Qa 162 Wo- tapi Wakan icupi.

9:00 a. m. Hihanna Wocekiye econpi, qa he en Rev. Cyril C. Rouillard he watokahe- kiyapi, qa Rev. Wallace Zephier qa Rev. Thomas Heminger henaos okiyapi. Eca- hankeya Wicayusutapi Woecon kin he eco- pi. Bishop Roberts akewanji (11) Wicayu- sutapi ecawicakicon. Tona opapi kta ed awicahipi kin Wošna-Kaga kin denaozapi Rev. Thomas J. Rouillard qa Rev. Iver Eagle Star. Otoiyohi inajinpi hehan Niobrara Mazaicipawega kin he wicaqupi.

De iyohakam wica kin mniciyapi qa Wica Tawomnaye kin tona ahipi kin hena cokata ahihnakapi. Omaka kin de taku ataya ote- hika ešta mazaska kin denakeca ahipi. \$346.11.

12:00 m. Wicokaya Wocekiye kin he Rev. Stephen King econ.

2:15 p. m. Dakota Wacipi kin on Bishop token econpi kta iyececa kecin e ohdake kin he ohnayan Convocation kin de Resolution wanji kage qa token waeconpi owa yanke cin opeya owa yanke kta on Committee yam- ni he kagapi kta Convocation Itancan kin econwicaši kin dena eepi: (1) Waziyata okašpe kin on Mr. Patrick Shields; (2) Wi- yohpeyata okašpe kin on Mr. James Wright. (3) Minišošo opaya okašpe kin on Mr. Reu- ben Estes. Dean David W. Clark nakun opeya yanka kta yušanpi.

Catechist qa Wawokiya unpi kin hena wi- ši tonana on wowaši econpi kin heon Con- vocation ekta Wica Tawomnaye ahipi ece kin he etanhan onge wicaqupi ece kta e Mr.

ANPAO KIN

Santee, - - - Nebraska

Millard M. Fowler - - - Publisher

Anpao—The Daybreak, is published in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of the Northwest

The subscription price is 50 cents per year, two years one dollar.

Executive and Editorial Office, Mission, S. D.
Rev. Paul H. Barbour, Mission, S. D. } Editors
Rev. C. C. Rouillard, Pierre, S. D. }

Entered at the Post office at Santee, Nebr., as second class matter, and accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 Act of October 3, 1917, authorized May 17, 1920.

The months in which the Anpao is issued are: Jan.-Feb., Mar., Apr.-May, June, July-Aug., Sept.; Oct.-Nov., Dec.

(THE DAYBREAK)

Wi akenonpa (one year eca) kašpapi zaptan kajujupi kta.

Wi wikcemna nonpa sanpa topa (two years) eca mazaska wanji kajujupi kta.

Money Order, Mission, S.D., on opetonpi qaiš wowapi askape Rev. Paul H. Barbour yekiyapi kta.

Dominic Long Bull motion kage qa Mr. Thomas Henry okiye qa ataya cantewašte ya hecetudakapi qa he ohnayan yuštampi.

Cheyenne Agency en Ateyapi yuhapi Supt. Dickens he wohdake kta Program akan caje yanka, tuka hi šni qa akipe unpi kin icunhan Bishop Burleson wicoti kin ehna hi, qa wica kin opteyedan iapi ewica-kiye.

4:00 p. m. Wicinyanna kin hena wicašca kin om tapa škatapi. Wicašca kin hee ohiyapi. Nakun wazyatanhan ahi kin eepi qa itokagatanhan hipi kin hena škatapi unkan wazyatanhan kin he ohiyapi.

7:00 p. m. Htayetu Wocekiye Woecon kin he Tecapi kin econwicakiyapi, qa en Rev. Vine V. Deloria he Wašicun iapi ohnayan wowahokonkiye onahon wašte on wowahokonkiye econ.

9:00 p. m. Owohdake icitopa Program en owa yanke cin, Christian kin qa iye Reservation tawa kin he Rev. Joseph DuBray he Rev. Charles Bruguiere tuwe decadan unhdunapi kin tohe kin he ošan iwokicidake.

Tokata tukten Convocation econpi kte cin kahniyapi kta iyehantu kin heon Mr. Thomas Henry Corn Creek Okašpe etanhan kin he Convocation kin he kico qa Mr. Robert Two Elk he okiye. Qa Rev. Nevil Joyner kapepica šniyan ayašinze kin c sanpa tuwena kico šni, hecen Corn Creek takuna icagi šni Convocation kin akiahdapi.

10:00 p. m. Wotapi Wakan icupi kta on Ihduwiyeyapi Woecon kin he Rev. Paul H. Barbour econ.

Anpetu Wakan August 21.

6:30 a. m. Wote šni Wotapi Wakan icupi Bishop Burleson yuwakan. Rev. Dallas Shaw Wowapi kin yawa, qa Rev. Neville Joyner he Wotanin-wašte kin yawa. Qa Rev. Vine V. Deloria Aguyapi qa Miniša kin yuwiyeya. 209 Wotapi Wakan kin ikikcupi.

9:30 a. m. Tipi Wakan kin ohna Bishop Roberts, he Wicašta Wakan, Catechist qa Wawokiya hena om mniciye.

Icunhan oyate kin ake wapaha hduha ahin-ajin qa yuonihanyan walpe-okeya kin mahed iyayapi.

10:00 a. m. Diakon Wicakagapi Woecon kin he econpi. Tokaheya Dean E. B. Woodruff he Hebrew XIII:8 heon wahokonwicak-kiye. Tona Deacon wicakagapi kin dena eepi: Mr. Paul Chekpa qa Mr. Harry Renville denaos Ashley House en woonspe ooku-wa kin yuštampi qa Sisseton makoce kin hetanhanpi. Qa Mr. John Red Hawk he Inyan

Woslata oyanke etanhan qa omaka ota wacintanka Okodakiciye Wakan kin en wowaši econ.

Owecinhan Bishop ed awicahipi kin Wošna-Kaga kin dena eepi: Rev. Paul H. Barbour he Mr. Chekpa ahi; Rev. John B. Clark he Mr. Renville ahi; qa Rev. K. Brent Woodruff he Mr. Red Hawk ahi. Bishop Roberts Litany kin he yawa qa Rev. Dallas Shaw he Wowapi (Epistle) kin yawa. Hehan Bishop Itancan Perry he woiwange kin hena iwicawange. Qa pa akan nape awicah-nake qa Deacon unpi kta wicakiciyušan. Mr. John Red Hawk he Wotanin-wašte kin yawakiyapi. Qa Deacon teca wicakagapi kin Wotapi Wakan ikikcupi nakun tona Wote šni Wotapi Wakan icupi šni kin hena opapi.

3:00 p. m. Ptaya Mniciyapi en Bishop Ataya Itancan kin wica kin eciyatanhan Cankojuha wan pahinsinte on kagapi kin he qupi. Rev. Dallas Shaw he qu. Winyan nakun Odowan Wowapi akšupi wan qupi Mrs. B. P. Lambert he qu. Qa Niobrara Mazaicpawega wan Bishop Roberts qu.

St. Elizabeth Owayawa kin on Rev. K. Brent Woodruff report kage.

St. Mary's Owayawa kin on Mrs. Bonner Waonspekiya Itancan teca kin report kage. Qa Hare School on Rev. Paul H. Barbour report ahi. Government School ecekcen token okodakiciye Wakan kin wakanheja kin hena on wowaši econ he on Rev. Cyril C. Rouillard yuinaliniyan report wan kage.

Tokantanhan hipi kin woyute qa taku ataya on tanyan wicakuwapi kin heon Mrs. Emily Shaw qa Mr. Rueben Estes henaos wopida eyapi kta Rev. Shaw econwicaši, qa napin eced hduštampi.

Dakota Wacipi on Committee yamni wicakagapi qa Resolution wan kagapi kin he dee:

Skain Okodakiciye Wakan Niobrara Deanery Convocation Lakota ekna un kin Lakota wowaci obe kin lena Lakota Christian oon kin na Woyuha tawapi na oikluha kin na Woonspe tawapi kin iwaštela yutakuni šni aye cin he ableze cin on wicalapi šni kin, heon glutaninpi hena taku kin en škanpi kte šni na etanhan heyab igluhapi kta.

The Convocation of the Niobrara Deanery of the Episcopal Church in South Dakota recognized that the Indian Dance is gradually destroying good Christian living; it is disrupting sound economic values and the well-being of our people; and it is breaking down the educational background of our young people. Therefore this Convocation expresses its deep disapproval of the Indian Dance and urges our people not to take part in it or to countenance it in any way.

Committee: Patrick Shields, James Wrigh, Rueben Estes.

Rev. Chester Red Kettle, Resolution kin de icupi kta on motion kage qa Rev. Herbert Welsh okiye qa icupi kte cin he ohnayan yuštampi.

5:00 p. m. Ehake witaya wacekiyapi Bishop Roberts, Dean D. W. Clark qa Rev. Joseph Du Bray hena yamni econpi.

Mr. Sidney Bearsheart Wakpala etanhan qa Mr. Thomas Standing Elk, Porcupine etanhan henaos Catechist wicakagapi. Nakun Mr. Rueben Estes ehanna omaka 18 heehan Lower Brule en Catechist un tka qon, ake de anpetu kin onajin kin he en un kta wowaši kicupi (Restored). Womnaye ahipi on Bishop denakeca ahipi yaotanin: Wica kin \$346.11; Tecapi kin \$699.44; Winyan kin \$2,446.78. Ataya yuwitayapi kin \$3,492.33.

De iyohakam Bishop Perry woyawašte kin he eye qa enakiyapi.

Nakun Springfield otonwe kin etanhan Kirby Twins napin hipi qa Teca Omniciye kin opeya unpi kin on tankaya wawokiyapi.

Cekpa kin denaos Owankayujapi kin heehan iyaza yapi qa wicoti kin imahed tona unpi kin wicayawapi unkan 1,069 henakecapi iyeyapi; qa wakeya kin 219; canpahm'hma 107; iyecinka iyanke kin 137.—Cyril C. Rouillard, Convocation Wowapi kaga. Yuotanin.

WARDENS' REPORT Cheyenne River, Ascension Chapel

| | Attendance | Collection | Persons |
|----------------|------------|------------|---------|
| April 5, 1932 | 47 | | |
| April 10, 1931 | 17 | | |
| April 11, 1931 | 10 | .70 | 7 |
| April 12, 1931 | 27 | 1.04 | 18 |
| April 26, 1931 | 37 | 1.44 | |
| May 3, 1931 | 27 | .88 | |
| May 16, 1931 | 44 | 3.31 | 32 |
| May 31, 1931 | 17 | .88 | |
| June 7, 1931 | 25 | 1.89 | 21 |
| June 14, 1931 | 32 | 1.32 | |
| June 21, 1931 | 33 | .75 | |
| July 5, 1931 | 10 | .56 | |
| July 12, 1931 | 22 | 1.13 | |
| July 19, 1931 | 50 | .76 | |
| July 26, 1931 | 36 | .56 | 22 |
| Aug. 2, 1931 | 35 | .77 | |
| Aug. 16, 1931 | 29 | 1.38 | 20 |
| Aug. 23, 1931 | 47 | .30 | |
| Sept. 6, 1931 | 6 | .30 | |
| Sept. 19, 1931 | 36 | .84 | |
| Sept. 27, 1931 | 33 | .61 | |
| Oct. 4, 1931 | 33 | .73 | |
| Oct. 11, 1931 | 26 | .35 | |
| Oct. 12, 1931 | 34 | .34 | 21 |
| Oct. 18, 1931 | 34 | 3.34 | |
| Nov. 8, 1931 | 37 | | 29 |
| Nov. 15, 1931 | 17 | .81 | |
| Nov. 26, 1931 | 14 | .48 | |
| Nov. 29, 1931 | 28 | .23 | |
| Nov. 30, 1931 | 14 | .24 | 9 |
| Dec. 6, 1931 | 37 | .95 | 24 |
| Dec. 13, 1931 | 16 | .15 | |
| Dec. 20, 1931 | 27 | 1.61 | |
| Dec. 25, 1931 | 14 | 2.02 | |
| Dec. 27, 1931 | 25 | .24 | 16 |
| Jan. 7, 1932 | 24 | .28 | |
| Jan. 11, 1932 | 27 | | |
| Jan. 21, 1932 | 20 | .20 | |
| Feb. 10, 1932 | 27 | .53 | |
| Mar. 13, 1932 | 24 | .58 | |
| Mar. 20, 1932 | 15 | .61 | |

The above report is for the days that the Warden attended, from April 5, 1931 to March 27, 1932.

Communion Services

By Rev. Rouillard and Eagle Star, April 11, 1931, 7 persons.

By Rev. Rouillard and Promise, April 12, 1931, 18 persons.

By Bishop Roberts, May 16, 1931, 32 persons.

By Rev. Rouillard, June 7, 1931, 21 persons.

By Rev. Rouillard, July 26, 1931, 32 persons.

By Rev. Rouillard, Aug. 16, 1931, 26 persons.

By Rev. Rouillard, Oct. 12, 1931, 21 persons.

By Bishop Roberts, Nov. 8, 1931, 29 persons.

By Rev. Promise, Nov. 30, 1931, 9 persons.

By Rev. Rouillard, Dec. 6, 1931, 24 persons.

By Rev. Rouillard, Dec. 27, 1931, 16 persons.

By Rev. Promise, Mar. 20, 1932, 12 persons.

By Rev. Promise, Mar. 27, 1932, 19 persons.

Ministration of Holy Baptism, Ascension Chapel

By Rev. Rouillard, May 16, 1931, Evelyn Bernice, Daughter of Mr. and Mrs. James Pretty Bear, Witnesses, Gertrude Robertson, Louise Swimmer, Henry Lebeau.

By Rev. Rouillard, June 7, 1931, Deloras Dorane, Daughter of Mr. and Mrs. Lawrence Meeter, Witnesses, N. W. Robertson, George Cuts Half, Nellie Swimmer.

By Rev. Rouillard, Nov. 8, 1931, Clarence William, daughter of Mr. and Mrs. Fred Pay Pay, witnesses, Gertrude Robertson, Joshua Swimmer, George Cuts Half.

By Rev. Rouillard, Dec. 6, 1931, Marion Elizabeth, daughter of Mr. and Mrs. Wallace Robertson, witnesses, Louise Swimmer, Louise Pretty Bear, Henry LeBeau.

By Rev. John Promise, Jan. 10, 1932, Maynard Norman, daughter of Mr. and Mrs. Joseph Azure, Witnesses, Joseph Walking Crane, Joshua Swimmer, Geo. Cuts Half.

Burials

Adelia Meeter, June 19, 1931; Frank High Eagle, November 24, 1931; Wilma Gene Swimmer, Jan. 12, 1932; Walter Swift Bird, January 24, 1932; Paul Deer With Horns, February 3, 1932.

Confirmation by Bishop Roberts

May 16, 1931, Henry Three Legs, Lenord Kills Enemy, William LeBeau Jr., Melven Wright.

October 12, 1931, Cecelia Means, Emogene Kills Enemy, Mrs. Matilda Three Legs.

The following dates are the days the Warden was not present for his duties at the Church: April 19, 1931, May 17, May 23, June 28, August 9, August 30, September 13, October 25, November 22, 1931, and January 10, 17, 24, February 14, 21, 28, and Mar. 6, 1932.

The reason for the above absent are for sickness and stormy days.

Henry A. LeBeau, Warden.
Ascension Chapel
Cheyenne River Reservation.

Iyuwegapi Kin. (Crossing the Bar)

This hymn with music can be found on page 510 of the New English Hymnal.

Olowan kin de ho tawa kin akna Wašicun Olowan Wowapi Teca en Olowan 412 hel iyeyapi kta.

I

Htayetū wicanhpi,
Taninyan micopi!
Na hel howayapi wanica nin
Cannanta ble kin el,
Tka taja kin istima se škanškan,
Walibaya taja šni,
Ošbe etan hiyu kin ekta
Ake tiyata gle.

II

Owotanin šnihan,
Ohakab okpaza!
Cantešicapi hel wanica nin
Iblable qel;
Oun unkitawapi kin etan
Ipaweli bla eša
Wakiconze mitawa kin hel
Ite kin wanblakin kte.

Mr. William M. Robertson, Yuieska.

CONVOCATION WOWAPI KAGA TOIE

Pierre, S. D., Aug. 29, 1932.—Niobrara Deanery en Mitakuyepi qa Kodacyapi kin:

Convocation eciyatanhan wahdi kin hehan enanakiya ciksuyapi kin heon taku wanjikji Omniciye Tanka unyuhapi kin en okitaninyan wanbdake kin hena aktakta cajemdata wacin.

Tokaheya kin he Dakota oyate unqonpi kin woyuonihan tanka wanji ed unkipi. Itokam tohinni hecen sdonunyanpi šni unqonpi qon, dehantu kinhan Bishop Ataya Itancan The Most Rev. James DeWolf Perry omniciye kin he ihunniyan unkipi un.

Inonpa kin Bishop Ataya Itancan Okihe Bishop Hugh L. Burleson nakun unkipi un.

Iyamni kin Bishop Roberts he Bishop unyuhapi kta unkipi yuštampi kin etanhan de tokaheya kici Convocation okiksuye wašte unyuhapi.

Itopa kin unkiyepi etanhan yamni Bishop Ataya Itancan kin Deacon unpi kta wicakaga.

Izaptan kin Rev. Luke C. Walkter Niobrara Deanery Convocation wicemna šakpe sanpa nonpa kin wanjina yušna ake ed opeya unkipi un.

Išakpe kin Wocekiye Woecon ataya tanyan unhduštampi.

Išakowin kin womnaye tanyan ecanonpi ataya \$3, 492, 33c ayahipi.

Išahdogan kin omniciye owasin en mnihenya oyapapi qa waecanonpi.

Inapcinwanka kin oyate ekta unkipi kin taku ataya on tanyan unkuwapi.

Iwikcemna kin Convocation ekta unhipi kin on tiyata unkipi kin ekta sanpa Maka Owancaya—un Okodakiciye Wakan kin he ounpapi kin on wacintanka wowaši econ-

qonpi kta.

Psalm 126:3, "WAKANTANKA taku tanka ecaunkiconpi; On unkiye piundapi."

Mici Wakantanka ektakiya wopida ehapi kta iwacinciyapi on de wakage.

Wowapi Kaga nitawapi ohanhdeniyanpi kin he miye.—Cyril C. Rouillard.

DR. J. W. SUTER SUCCEEDS

LUCIEN M. ROBINS

New Custodian of the Standard Pray Book Advocated Revision.

New York—Succeeding the late Lucien Moore Robinson, whose death occurred on March 13, the Rev. Dr. John Wallace Suter of Boston has been appointed custodian of the Standard Prayer Book. The appointment was made by the Presiding Bishop, acting under the provision of Canon 44, Section VI.

ORDAIN NATIVE EAST INDIAN

A service of unusual interest in the diocese was the ordination to the diaconate last Sunday morning at St. Mark's Church, Evanston, of John Ponnish Aaron, native East Indian and student at the Western Theological Seminary. This is the first time an East Indian has been ordained in the diocese.

The Rt. Rev. Frank A. McElwain, D. D., Bishop of Minnesota, ordained the Candidate, acting for Bishop Azariah. Mr. Aaron was presented by the Rev. A. E. Knickerbocker, rector of St. Paul's Church, Minneapolis, and the Rev. H. L. Bowen, rector of St. Mark's, preached.

Mr. Aaron is a son of a missionary who gave his life to the Church in the missionary fields of India. It is his ultimate aim to take his father's place in the Indian field.

WOONSPE NO. 39

CHD 39

Ashley House Church History Course

TINTA KIN EKTA. Bishop Whipple qa Wašicunpi kin.

Oyate kin iye enna kicizapi (Civil War, 1861-5) kin iyohakam wašicun kin Haha Wakpa (Mississippi River) kin iwiyohepata tinta makoce kin hena ekta owoju tipi wašte abdezapi. Tona California ektakiya mazaskazi aicimanipi kin heepi, qa tona makoce kin opta tokaheya mazacanku kalī ayapi kin opapi qon hena koya makoskantu wan opta wicaškan kte cin hehanyena awacinpi.

Okicize inajin kin iyokaham akicita ayuštampi qon hena eepi wiyehpayatakiya iyo-ptapi, qa Tunkanšinapi makoce qeya ituya wicaqu kta iwanyagwicaši qon hena icupi. Tinta ekta oyate ahialipewicaye hce cin wanji mazacanku kin hee. Hehan wicašta kin mdoketu kin pteceña eša anpetu kin hanskaska kin heon aguyapi en kin tanyan suton kte cin he sdonyapi.

Qa hehan tawaičiyapi kta qa wowijice akitapi on toktokecapi qa Sweden, Norway, Denmark, Germany, Russia, qa Poland ektakta woju tipi qon hena hipi.

Omaka 1859 en (CHD 38) Bishop Kemper, Minnesota obašpe en Wicaša Wakan 2i om mniciye, qa en Henry Benjamin Whipple Bishop yuhapi kta hdašnigapi. Omaka 42 hehanyan waokihye wowaši econ, qa 1901 en ta. Wiyohinyanpatanhan hipi ecena en wowaši econ hee šni, tka Norway etanhan miniwanca opta hipi kin, qa tiyata Ikcewicaša kin koya token iyowicahi kin ecen owicakiya un.

Miniwanca akasanpatanhan hipi qon hanke sanpa Norway qa Sweden heciyatanhan hipi, qa hena šiceca tawapi kin ehna wowaši econpi kin on eciyatanhan dena oyatepi kin ehna Okodakiciye Wakan kta sutaya icage cin hee. Dena eepi ohna decen wowicake e iyeyapi.

(1) Makoce token en wicoicage ahi icagapi kin Isantanka Okodakiciye Wakan kin opapi šni, tka tipi wakan iye tawapi kta kicagapi, hena en iye iapi tawapi ecewaktapi kin ohna owacekiye econpi ece.

(2) Tka šiceca wicayuhapi kin hena Isantanka hecapi hce kta cinpi, qa Okodakiciye Wakan wan en wašicun iapi ohna wocekiye econpi kin hen opapi cinpi. Qa hecen miniwanca opta hipi qon šiceca wicayuhapi qon eciyatanhan Okodakiciye Wakan kin icaga.

De woonspe kage cin iye iyatayena woecon on wosdonye tawa eciyatanhan Wiyohinyanpata miniwanca ohuta kahda otonwe tanka kin hena en Italian Oyate kektopawinge cta ehna oun wan he iyececa wanka e sdonye. Hunkakepi kin Italy etanhan hipi kin hena ohinni Italian hecapi kta, iapi tawapi ohna iapi kta, tawoyutepi ecee hdušapi kta, qa token okihi iye iapi tawapi ohna wocekiye econpi kte cin he taku iyokipi kin hee. Tuka wicoicage teca icagapi kin hena ee American wakalidokeca hecapi cinpi, qa Isantanka Okodakiciye Wakan woonspe tona wicaqu okihi kin hena nina icakjaya unpi, qa ota wanna woonspe kin icupi. Dehan Okodakiciye Wakan wowaši tawa kin en okan wan iyotan tanka kiciyanke cin he dee.

WOIWANGE KIN

1. America oyate wooyake oehnae tukte Haha Wakpa iwiyohepata makoce wanke kin en oyate kin ahitipi he.
2. Oyate ahitipi qon hena totanhan hipi he.
3. Wowaši kin de en Minnesota imahen Okodakiciye Wakan kin token econ he.
4. Tona ohna dehan otonwe tanka wiyohinyanpata hiyaye cin en Italian qa Oyate toktokecapi kin ehna woecon kin Bishop Whipple, waecon qon iyececa he.

He expects to return to his native country shortly.

ST. ANDREW SUNKAKICIYAPI.

Niobrara Deanery ed Provincial Chapter un kin Cheyenne River Reservation St. John's Church ed omniciye yuhapi. June 28, 29 30, 1932.

Program owa yanke cin ohna June 28, Htayetū Wocekiye kin Mr. Charles Gabe, Mr. Norman Robertson kici yuštampi.

Ikiciyuškinpi woeye kin Mr. Harry Kingman eye. Woayupte kin he Mr. Gideon Sing, eye. Ho qa owecinhan Program owapi qon econpi. Hehan anpetu ehake kin ed Oitancan wicakalnigapi. 1. Rev. B. Clark; 2. Mr. Luke Gilbert; 3. Mr. William Seaboy; 4. Mr. Thomas Hunter. Dena omaka wanji unpi kta wicayuštampi.

Ataya mazaska oadetka unpi kin ahipi kin \$71.85 henakeca.

Mazaska awanyaka Mr. Hunter, mazaska \$16.09 taninyan yuha oihdake.

Provincial Chapter tawomnaye kin etanhan \$75.00 Dakota Wicaša Tawomnaye kin ed on wawokiyapi kta yuštampi.

Tona "Anpao Kin" iyacupi kin hena sanpa Provincial Chapter Omniciye kin ed eyatonwanpi qa womnaye kin sanpa yacinpi qeš epe. Tiyata St. Andrew Sunkakiciyapi Chapter otioyohi eced wake.

Tokata omaka 1922 ed Sisseton Reservation en St. John the Baptist Church, Browns Valley, Minnesota otonwe kin ikiyedat hen Provincial Chapter Omniciye kte cin he kiksuya po.—Mr. William Seaboy, Wowapi Kaga.

A Silent Thought

Jesus Christ dying on the Cross for the sins of the whole world begins with the sins of those nearby whom we are most easily tempted to condemn.

CHURCH HEAD AT CONVOCATION

Rev. Clark Gives Resume of Annual Episcopal Gathering at Cheyenne.

The Rt. Rev. James DeWolfe Perry, presiding bishop of the Protestant Episcopal church in the United States, honored the Dakotas at their annual convocation. For the first time in almost sixty of these great gatherings, the presiding officer of the church has been present. The Dakotas saw in him a really great man and gave their heart to him and showered him with lively presents of porcupine quill and bead work. The feeling was apparently mutual for the bishop quickly came to appreciate and love this great group of his christian children. He now has a personal and intimate association which he can take to the rest of the church.

Bishop Perry spoke to each of the convocation groups; the men, the women, and the young people. For each he had a message suited to them and he gave them food for thought and inspiration for action. One of the key thoughts which he gave to the parents was the following well chosen verse from the 45th Psalm: "Instead of thy fathers, thou shalt have children, whom thou mayest make princes in all lands." Thus he challenged each group with a vision of a task and an opportunity.

On Sunday the members of the second graduating class of Ashley House, the Episcopal divinity school for Dakotas, were ordained to the Diaconate by Bishop Perry. No other Dakotas have had this honor and it is doubtful if others will have it. Harry Renville and Paul Chekpa, the two men whom Sisseton sent to Ashley House three years ago, have finished their course with honor and had the signal honor of starting their ministry under direct commission, through the laying on of hands by the presiding bishop. One other Dakota, John Red Hawk, for many years a faithful catechist on Standing Rock, also had this honor at the hands of Bishop Perry. It was a most impressive ceremony in the great leaf-shade church with a congregation of nearly one thousand persons. Our great Bishop Roberts had mignanimously asked the presiding bishop to take his place.

The men, women, young people and children in their individual meetings on Friday and Saturday transacted their business, heard reports and received the offerings of the funds raised by the societies for the promoting of the church work locally and throughout the world. The offerings were smaller than usual, but as the bishop said, if we take the conditions into consideration, they are really greater than ever. The offerings totalled almost \$3,500.00 from about one hundred congregations of from twelve to two hundred persons.

At certain times during these two days the men and women met in joint session to hear a series of topics presented. Clergy and lay persons spoke on: "The Christian and Christ," "The Christian and His Home," "The Christian and His Chapel," "The Christian and His Reservation," "The Christian and His World-Wide Church." This excellent group of topics was ably presented and much appreciated by the people. Many practical suggestions for the life and work of the christian for daily life were made.

On Friday two state health workers attended and gave fine talks to the group. Mr. H. M. Cass, of the South Dakota Public Health association spoke of tuberculosis as a "hitch-hiker." Mrs. Florence Walker Engelsby told of the care of mothers and babies. These talks were greatly appreciated.

The convocation was at Ascension Chapel on the Moreau river, about twenty miles south of Mobridge. This is one of the smaller congregations rather than a big center and is far from the nice gravelled roads of South Dakota. Though a rain had swollen the usual ford on the Moreau to eight

feet deep, the gumbo remained dry during the meeting; but we had to go around over a bridge and the roughest kind of country roads. Once in, we stayed there and enjoyed a regular old style convocation with none of the advantages of civilization.—Sisseton Courier.

Prayer of Self-Dedication.

Saint Augustine.

"Take my life and let it be
Consecrated, Lord, to Thee.
Take my moments and my days

Let them pass in endless praise.
Take my eyes and let them see
Souls that may be saved for Thee
Take my hands and let them move
At the impulse of Thy love.
Take my feet and let them be
Bent on works of love for Thee.
Take my voice and let me sing
Prayers and praises to my king.
Take my lips and let them be
Filled with messages from Thee.
Thus my life will truly be
Consecrated, Lord, to Thee."

WOONSPE NO. 40

CHD 40.

Ashley House Church History Course
IKCEKAWICASTA KIN EHNA: Bishop Whipple. Bishop Hare.

Ikcewicasta kin, makawita kin den wicatonpi qon hena Christ ekta awicaupi kta on wowiyukan kin he oyake kta on Bishop Whipple, okinihayan wowaši econ. De wowiyukan kin unma tawowiyukan kin om nina otakiya icitokeca.

(1) Wašicun kintawaičiyapi oun qaiš woonspe yuhapi kin he iyehanyan Ikcewicasta kin yuhapi šni.

(2) Woecon wan-suta šni qa oecon telika he kapi; waohiyapi kin hena tuwe ohi-wicayapi hecinhan owicakiyapi kte cin hee.

(3) Tunkanšidanpi idagwicaye cin tona Ikcewicasta kin awanwicayakapi kin hena ohinniyan Yewicašipi kin owicakiyapi kta e ikpaganpi šni ece.

(4) Wowaši kin he Okodakiciye Wakan Ikcewicasta oyate tawapi icage kta hee šni, qa otakiya Wakan Cekiya Omniciye oyanke kin en iye iyatayedan oičiyapi kta e awacin unpi kta ikipi šni.

(5) Christian woohoda taku iyotan wašte Wašicun yuhe kin he Ikcewicasta taku ota makinon kin heon qu kta iyececa, owotannayan ohanye qa wowaši tawa kin hena oza kin heon.

Anpetu okokipe qon hena icunhan en unmapi kin behanyan waeconpi kte šni iyehanyan Bishop Whipple. Ikcewicasta ekta Wahošiye un kin waecon. Tohan Tunkanšidanpi tawowidakepi kin hena Ikcewicasta kin šicaya wicakuwapi on ecen okicize qonhan en tuwe wookiye kage wan un kin he Bishop Whipple hee. Okodakiciye Wakan etanhan pešniza tokaheya kin kasnipi nun se iyaya. Bishop kin en qa iye taoyate napin ekta Hahatonwan wošna kaga tokaheya Enmagabowh eciyapi kin he woškiške kin de en wašagya un. Ikcewicasta Christian hecapi kin ota iye taoyatepi kin enna šicaya wicakuwapi. Omaka 1862 en Wašicun om kiczapi tanka kin en Ikcewicasta Christian hecapi kin hena eepi ca kiczapi kin opapi kta wicadapi šni, qa Wašicun ota kiczapi kta awacin šni unpi kin hena niwicayapi.

Itahena omaka kin hena icunhan Minnesota imahen Dakota qa Hahaton napin elma wowaši wan tanka icaliyapi, he en "Wakantanka eciyatanhan Ateyapi kin" he Henry Benjamin Whipple, okinihan kin hee.

Tohan Niobrara Yewicašipi Obašpe teca kin he kagapi qonhan, Bishop Whipple, tokaheya ekta yešipi, tuka Minnesota itimahen wowaši econ kta yanka sdonkiye kin heon wicadašni. Qa hecen omaka 1873 en Rev. William Hobart Hare heehan waniyetu 35 qon he Bishop un kta yuwakanpi. Woawanyake tawa kin he makoce wan makiyutapi 80,000 topaomdoton, qa en oinajin 11 hena a hecen iyeya. Tohinni om witaya un kin wakeya ecen iticagapi icunhan šina pehan palitapi wan akan yanke qa Wiyohinyanpata takodaku unpi kin onge wowapi wicakicage: "Wi kin nakahalicin iyaya. Makaiyutapi 40 hehanyan ihdušantanhan tuwedan tokeca ounyanpi šni, om ahiwati kin henanapidan. Oqo wanica tinta šuntokeca hopi kin eceedan. Wiyukanpi kte cin iyehantu, qa wimdukan kin en niyepi ekta ahiwacanmi, q Dakota Wayawa Tipi iyopte kta on wawoyakiyapi kin hena onayakihonpi kta yacinpi kin he weksuya."

Iye tokata Dakota oyate kin taku iyotan cinpi kin he Christian woonspe iyotan wašte kin he sdonya. Eranna qonhan Dako a kin ptehcaka ota elma unpi qon dehan iyececa šni. Wašicun oun tawapi ohna ihduyapi kte cin onspewicakiyapi kta, wowaši econpi kta iye taku cinpi kin hena ihnipi kta, qa Wakantanka ekta etonwan unpi kta. Dehan unkiopeyapi winyan qa wica ota unpi kin hena tonipi kin eciyatanhan Bishop Hare, wayawa tipi kage cin hena waokihipi kin atani.

Ikcewicasta kin Wašicun eciyatanhan šicaya wikipapi iyotan tanka wan hiyahdepi kin he on iye Ohinniyan woakipe kin he anapte wacin un. Qa he Ikcewicasta kin woyute qa taku toktokeca Tunkanšidanpi eciyatanhan wicakipamnipi, sa taku owasin wowaši econ šni ešta yuhe kta wicotawacin iyohpewicayapi kin hee. He isanpa wicanagi išiltin kta woakipe iyeyapicašni. Hecen tohanyan okihi kin hehanyan, tanyan-unwacinpi, ihduhapi, qa wacinyepica qa tokata anpetu wan en Okodakiciye Wakan kin en qa itancan, qa nakun unmapi kin owicakiyapi kta hehanyan iyawa onspewicakiya.

Omaka 1909, heehan October 23 anpetu kin he ohna te qonhan Dakota woawanyake kin en (Niobrara Deanery) eceedan (ecin nakun Wašicun eciyatanhan South Dakota en wowaši ota econ) Baptisma wakan icupi kin kektopawinge wikcemna (10,000) Dakota Wicašta Wakan 26, Wakan cekiyae omniciye, oyanke 100 ikiyedan qa Wotapi Wakan icupi ece kin 4,000 sanpapi. Bishop wan okpaca etanhan iyoyanpa ekta, qa iye ITANCAN tawa qa tawapi kin ekta yuwankan iwicacu kin kiciksuyapi eca he woyuha hdawapi ece, heciyatanhan nahanhcin iye cantepi qa tonipi kin en tawowaši kin he iyopte.

WOIWANGE KIN

1. Wiyohipeyata makobašpe kin dena ekta Wašicun Oyate miniwanca opta unhdaka hipi kin heepi qa Ikcewicasta kin wicahna wowaši wanke cin tona ohna icitokeca he.

2. Woonspe kin detanhan qaiš tokiyatanhan kašta Bishop Whipple Ikcewicasta kin ehna wowaši kin on sdonyaye cin he niye iapi nitawa on oyaka yo.

3. Bishop Hare, iye taoyate kin token icagapi kta cin he. (b) Owicakiye kta taku econ he.

4. Omaka tona Bishop Hare Dakota Oyate kin wicahna un he, qa taku tona yušan he.

5. Niye okašpe nitawa en niye sdonyaye cin eciyatanhan detanhan omaka 50 kin han Niobrara Deanery kin en taku toketu kta idukan he.